

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2005**

**INDONESIAN / INDONÉSIEN / INDONESIO  
*AB INITIO***

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEKS A — INDONESIAN IDOL**

1. **Salah** – penyanyi terkenal.
2. **Salah** – kecuali waktu tidur.
3. **Salah** – karena lagunya kurang pas.
4. **Benar** – Dia memakai kemeja merah muda yang membuat para penonton wanita teriak histeris.
5. **Benar** – Judika bisa menterjemahkan lagu dengan baik.
6. **Benar** – perlu lebih banyak senyum.
  
7. H
8. J
9. B
10. F

*[10 poin]*

**TEKS B — JAMU**

11. Wanita yang membawa keranjang besar berisi botol2 minuman jamu.
12. Ibu rumah tangga, pekerja kantor, buruh, mahasiswa.
13. Tumbuh-tumbuhan, or Daun, akar, bunga, biji, kulit kayu dihaluskan dan dicampur.
14. Sejak tahun 1918.
15. Tidak, ada beberapa perusahaan.
16. 166/K Olah Raga, or 117/K Becak, or 55/K Kuat Lelaki.
17. Tidak, juga tersedia dalam bentuk pil dan kapsul.
18. Untuk hari ke-11 setelah melahirkan bayi.
19. Tidak, ini perlu diminum tiap tiga hari sekali.
20. Bubuk jamu, air hangat, anggur dan madu.

***[10 poin]***

**TEKS C — CARA CARA SAHABAT!**

21. Siswa-siswi baru di sekolah.
22. Cara mendapat teman baru di sekolah.
23. Karena membuat teman punya kesan positif pada kita atau Dengan mudah kita bisa berteman dengan mereka – siswa lain.
24. Kehidupan sehari-hari, cita-cita, pengalaman lucu, cerita lucu dari sekolah lama, acara TV populer, olahraga, atau musik kesayangan.
  
25. L
26. H
27. J
28. E
29. F
30. F
31. A
32. D
33. G
34. D
35. B
36. C

***[16 poin]***

## TEKS D — GF

37. Untuk anak remaja.
38. Iklan untuk sebuah majalah.
39. C, B

### Gaya Bahasa:

Kurang formal, misalnya 'kamu' atau 'engkau' mesti dipakai ("Anda" boleh diterima juga)  
Menggunakan kreativitas - misalnya, “*saya tahu kamu suka membaca majalah, ini paling keren, kamu mau cari pacar!*”.

### Gaya menulis/susunan:

Suratnya mesti menguraikan alasan si penulis ingin menjadi Langganan GF.

### Rincian:

- Boleh menjadi langganan selama 6 atau 12 edisi, (kalau tidak cocok, bisa dibatalkan)
- dapat hadiah untuk langganan baru, (baju kaus atau gantungan kunci)
- diskon kalau mendaftarkan dengan cepat (sebelum 15 Nopember)
- edisi pertama memuat petunjuk mencari cinta (menarik dan berguna)
- bisa memberikan albumnya sebagai kado cinta kepada si doi
- diskon 20 persen kalau di bawah umur 18 tahun
- majalahnya bisa diantar ke rumah, jadi sangat mudah
- kalau tinggal di kota Bandung, harganya lebih murah.

Untuk mendapat angka 5-6, si calon mesti menyebutkan setidaknya 4 rincian Untuk mendapat angka 9-10, si calon mesti menyebutkan setidaknya 6 rincian
---

Kalau mau memberikan nilai di tingkat atas (yaitu 9-10), kita perlu mempertimbangkan kemampuan karangannya secara keseluruhan, (misalnya, kalau idenya disusun dengan baik, rinciannya relevan dan terpadu secara logika, kalau gaya bahasanya cocok, dsb.) seperti dinyatakan menurut Criterion A.

---